

Suomenkielinen laitos

## Lainsäädäntö

Sisältö

I	<i>Säädökset, jotka on julkaistava</i>	
*	Neuvoston asetus (EY, EHTY, Euratom) N:o 376/2000, annettu 17 päivänä helmikuuta 2000, niiden Euroopan yhteisöjen virkamiesten palkkoihin joiden asemapaikka on kolmannessa maassa, 1 päivästä heinäkuuta 1999 sovellettavista korjauskertoimista .....	1
*	Neuvoston asetus (EY) N:o 377/2000, annettu 14 päivänä helmikuuta 2000, Puolasta ja Bulgariasta peräisin olevien tiettyjen jalostettujen maataloustuotteiden tuontia koskevista yksipuolisista siirtymätoimenpiteistä .....	4
*	Komission asetus (EY) N:o 378/2000, annettu 17 päivänä helmikuuta 2000, neuvoston asetuksen (EY) N:o 3448/93 soveltamisalaan kuuluvien tavaroiden yhteisöön kohdistuvaan tuontiin 1 päivästä heinäkuuta 31 päivään joulukuuta 1999 Eurooppa-sopimusten mukaisesti sovellettavien alennettujen maatalouden maksusosien sekä lisätullien vahvistamisesta annetun asetuksen (EY) N:o 1494/1999 muuttamisesta .....	14
	Komission asetus (EY) N:o 379/2000, annettu 18 päivänä helmikuuta 2000, tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi .....	16
	Komission asetus (EY) N:o 380/2000, annettu 18 päivänä helmikuuta 2000, tiettyjen vehnäjalosteiden vientitodistushakemusten hylkäämisestä .....	18
	Komission asetus (EY) N:o 381/2000, annettu 18 päivänä helmikuuta 2000, kokonaan hiotun keskipitkäjyväisen riisin ja kokonaan hiotun pitkäjyväisen A-riisin enimmäisvientituen vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o 2178/1999 tarkoitetun tarjouskilpailun osana .....	19
	Komission asetus (EY) N:o 382/2000, annettu 18 päivänä helmikuuta 2000, kokonaan hiotun keskipitkäjyväisen riisin ja kokonaan hiotun pitkäjyväisen A-riisin enimmäisvientituen vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o 2179/1999 tarkoitetun tarjouskilpailun osana .....	20
	Komission asetus (EY) N:o 383/2000, annettu 18 päivänä helmikuuta 2000, kokonaan hiotun lyhytjyväisen riisin enimmäisvientituen vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o 2180/1999 tarkoitetun tarjouskilpailun osana .....	21

Komission asetus (EY) N:o 384/2000, annettu 18 päivänä helmikuuta 2000, kokonaan hiotun pitkäjyväisen riisin enimmäisvientituen vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o 2176/1999 tarkoitetun tarjouskilpailun osana .....	22
Komission asetus (EY) N:o 385/2000, annettu 18 päivänä helmikuuta 2000, sellaisten muulla tavoin käsiteltyjen kauranjyvien tuontitodistushakemuksista, joihin sovelletaan asetuksessa (EY) N:o 2369/96 säädettyjä edellytyksiä .....	23
* <b>Komission asetus (EY) N:o 386/2000, annettu 18 päivänä helmikuuta 2000, neuvoston asetuksessa (EY) N:o 1255/1999 tarkoitetun tuen määrän vahvistamisesta voim ja kerman yksityiselle varastoinnille .....</b>	<b>24</b>
Komission asetus (EY) N:o 387/2000, annettu 18 päivänä helmikuuta 2000, puuvillan, josta siemeniä ei ole poistettu, maailmanmarkkinahinnan ja tuen ennakon määrän vahvistamisesta .....	25

---

## II Säädökset, joita ei tarvitse julkaista

### Neuvosto

2000/139/EY:

- \* **Neuvoston päätös, tehty 14 päivänä helmikuuta 2000, alueiden komitean saksalaisen varajäsenen ja varsinaisen jäsenen nimeämisestä .....**

2000/140/EY:

- \* **Neuvoston päätös, tehty 14 päivänä helmikuuta 2000, yhteisön poikkeuksellisen rahoitusavun myöntämisestä Kosovolle .....**

### Komissio

Euroopan yhteisöjen siirtotyöläisten sosiaaliturvan hallintotoimikunta

2000/141/EY:

- \* **Päätös N:o 174, tehty 20 päivänä huhtikuuta 1999, asetuksen (ETY) N:o 1408/71 22 a artiklan tulkinnasta .....**

2000/142/EY:

- \* **Päätös N:o 175, tehty 23 päivänä kesäkuuta 1999, neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1408/71 19 artiklan 1 ja 2 kohdan, 22, 22 a, 22 b artiklan, 25 artiklan 1, 3 ja 4 kohdan, 26 artiklan, 28 artiklan 1 kohdan sekä 28 a, 29, 31, 34 a ja 34 b artiklan mukaisten sairaus- ja äitiysvakuutukseen perustuvien luontoisetuuksien käsitteen tulkinnasta sekä neuvoston asetuksen (ETY) N:o 574/72 93, 94 ja 95 artiklan mukaan korvattavien rahamäärien ja mainitun asetuksen 102 artiklan 4 kohdan mukaan maksettavien ennakkomaksujen määrittämisestä .....**

---

### Oikaisuja

- \* **Oikaistaan neuvoston direktiivi 79/112/ETY, annettu 18 päivänä joulukuuta 1978, kuluttajille myytäväksi tarkoitettujen elintarvikkeiden merkintöjä, esillepanoa ja mainontaa koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä (EYVL L 33, 8.2.1979) .....**

## I

(Säädökset, jotka on julkaistava)

**NEUVOSTON ASETUS (EY, EHTY, EURATOM) N:o 376/2000,****annettu 17 päivänä helmikuuta 2000,****niiden Euroopan yhteisöjen virkamiesten palkkoihin joiden asemapaikka on kolmannessa maassa,  
1 päivästä heinäkuuta 1999 sovellettavista korjauskertoimista**

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja näiden yhteisöjen muuhun henkilöstöön sovellettavat palvelussuhteen ehdot, jotka on vahvistettu asetuksella (ETY, Euratom, EHTY) N:o 259/68 <sup>(1)</sup> ja viimeksi muutettu asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2700/1999 <sup>(2)</sup>, sekä erityisesti näiden henkilöstösääntöjen liitteessä X olevan 13 artiklan ensimmäisen kohdan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Olisi otettava huomioon elinkustannusten kehitys yhteisön ulkopuolisissa maissa ja sen vuoksi vahvistettava 1 päivästä heinäkuuta 1999 korjauskertoimet, joita sovelletaan niille virkamiehille, joiden asemapaikka on kolmannessa maassa, asemamaan valuuttana maksettaviin palkkoihin.
- (2) Henkilöstösääntöjen liitteen X säännösten mukaan neuvosto vahvistaa korjauskertoimet kuuden kuukauden välein, ja tämän vuoksi sen on vahvistettava uudet korjauskertoimet seuraavien vuosipuoliskojen osalta.
- (3) Korjauskertoimet, joita sovelletaan 1 päivästä heinäkuuta 1999 alkavana ajanjaksona, jonka osalta maksut on jo suoritettu aiemman asetuksen perusteella, voivat aiheuttaa palkkojen taannehtivia tarkistuksia (korotuksia tai alennuksia).
- (4) Olisi säädettävä taannehtivasti palkankorotuksesta, jos nämä korjauskertoimet aiheuttavat korotuksen.
- (5) Olisi säädettävä liikaa maksettujen määrien takaisinperimisestä, jos nämä korjauskertoimet aiheuttavat alennuksen 1 päivän heinäkuuta 1999 ja 1 päivästä heinä-

kuuta 1999 sovellettavia korjauskertoimia koskevan neuvoston päätöksen tekopäivän välisen ajanjakson osalta.

- (6) Yhdenmukaisuuden säilyttämiseksi Euroopan yhteisöjen virkamiesten ja muun henkilöstön palkkoihin ja eläkkeisiin yhteisössä sovellettavien korjauskertoimien kanssa olisi kuitenkin säädettävä, että mahdollinen takaisinperiminen voi koskea enintään sitä kuuden kuukauden ajanjaksoa, joka edeltää korjauskertoimien vahvistamista koskevan päätöksen tekemistä, ja että päätöksen vaikutukset voidaan porrastaa tämän päätöksen tekopäivää seuraavalle enintään kahdentoista kuukauden ajanjaksolle,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Vahvistetaan asemamaan valuuttana maksettuihin palkkoihin sovellettavat korjauskertoimet 1 päivästä heinäkuuta 1999 liitteen mukaisesti.

Näiden palkkojen laskemiseen käytetään niitä vaihtokursseja, joita on käytetty Euroopan unionin yleisen talousarvion toteuttamiseen ensimmäisessä kohdassa tarkoitettua päivää edeltävän kuukauden osalta.

*2 artikla*

Henkilöstösääntöjen liitteessä X olevan 13 artiklan ensimmäisen kohdan mukaisesti neuvosto vahvistaa korjauskertoimet kuuden kuukauden välein. Tämän vuoksi se vahvistaa uudet korjauskertoimet, joita sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2000.

Toimielimet suorittavat maksut taannehtivasti, jos nämä korjauskertoimet aiheuttavat palkkojen korotuksen.

<sup>(1)</sup> EYVL L 56, 4.3.1968, s. 1.<sup>(2)</sup> EYVL L 327, 21.12.1999, s. 1.

Toimielimet tekevät palkkoihin taannehtivasti alennuksia 1 päivän heinäkuuta 1999 ja 1 päivästä heinäkuuta 1999 sovellettavia korjauskertoimia koskevan neuvoston päätöksen tekopäivän välisen ajanjakson osalta, jos nämä korjauskertoimet aiheuttavat palkkojen alennuksen.

Jos taannehtivat tarkastukset edellyttävät liikaa maksettujen määrien takaisinperimistä, ne voivat kuitenkin koskea enintään sitä kuuden kuukauden ajanjaksoa, joka edeltää korjauskertoimien vahvistamista koskevan päätöksen tekemistä, ja takaisinperiminen voidaan porrastaa tämän päätöksen tekopäivää seuraavalle enintään kahdentoista kuukauden ajanjaksolle.

### 3 artikla

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 17 päivänä helmikuuta 2000.

Neuvoston puolesta  
L. CAPOULAS SANTOS  
Puheenjohtaja

## LIITE

Asemamaa	Korjauskerroin heinäkuu 1999	Asemamaa	Korjauskerroin heinäkuu 1999
Alankomaiden Antillit	96,2	Latvia	72,3
Albania	115,3	Lesotho	51,0
Algeria (*)	0,0	Libanon	116,5
Amerikan yhdysvallat (New York)	110,4	Liberia (*)	0,0
Amerikan yhdysvallat (Washington)	96,7	Liettua	67,9
Angola	65,4	Länsiranta — Gazan alue (*)	0,0
Antigua ja Barbuda	124,1	Madagaskar	49,0
Argentiina	112,0	Malawi	30,3
Australia	97,1	Mali	91,6
Bangladesh	72,8	Malta	87,2
Barbados	121,8	Marokko	87,6
Belize	86,6	Mauritania	71,5
Benin	76,5	Mauritius	73,6
Bolivia	72,7	Meksiko	68,8
Bosnia ja Hertsegovina	86,2	Mosambik	93,6
Botswana	59,9	Namibia	62,9
Brasilia	79,6	Nicaragua	84,3
Bulgaria	94,3	Niger	78,5
Burkina Faso	78,6	Nigeria	74,8
Burundi (*)	0,0	Norja	129,7
Chile	101,1	Norsunluurannikko	99,9
Costa Rica	85,5	Pakistan	69,5
Djibouti	125,1	Papua-Uusi-Guinea	69,0
Dominikaaninen tasavalta	72,8	Peru	91,0
Egypti	80,3	Puola	66,2
Entinen Jugoslavian tasavalta Makedonia (*)	0,0	Päiväntasaajan Guinea	92,5
Eritrea	62,6	Romania	55,4
Etelä-Afrikka (Kapkaupunki)	64,3	Ruanda (*)	0,0
Etelä-Afrikka (Pretoria)	61,3	Salomonsaaret	95,8
Etelä-Korea	107,1	Sambia	59,0
Etiopia	66,3	Samoa	76,8
Fidži	68,7	São Tomé ja Príncipe	84,2
Filippiinit	65,3	Senegal	81,5
Gabon	118,2	Sierra Leone (*)	0,0
Gambia	74,2	Slovakia	56,6
Georgia	82,2	Slovenia	90,5
Ghana	45,0	Somalia (*)	0,0
Guatemala	68,4	Sri Lanka (*)	0,0
Guinea	97,0	Sudan	31,5
Guinea-Bissau	104,2	Suriname	51,0
Guyana	65,4	Sveitsi	119,4
Haiti	90,5	Swazimaa	48,5
Hongkong	112,4	Syyria	87,7
Jugoslavian liittotasavalta	48,6	Tansania	85,1
Indonesia	57,2	Thaimaa	65,6
Intia	51,2	Togo	90,6
Israel	102,5	Tonga	87,3
Jamaika	120,1	Trinidad ja Tobago	68,3
Japani (Naka)	156,7	Tšad	97,0
Japani (Tokio)	163,9	Tšekki	74,2
Jordania	82,1	Tunisia	80,5
Kamerun	92,9	Turkki	83,9
Kanada	78,8	Uganda	90,7
Kap Verden tasavalta	86,2	Ukraina	138,8
Kazakstan	102,4	Unkari	61,5
Kenia	86,4	Uruguay	103,6
Keski-Afrikan tasavalta	120,3	Uusi-Kaledonia	114,4
Kiina	99,3	Vanuatu	115,1
Kolumbia	76,3	Venäjä	121,5
Komorit	106,3	Venezuela	108,1
Kongo (*)	0,0	Vietnam	64,5
Kongon demokraattinen tasavalta (*)	0,0	Viro	71,6
Kroatia	86,1	Zimbabwe	29,7
Kypros	90,3		

(\*) Ei saatavilla.

## NEUVOSTON ASETUS (EY) N:o 377/2000,

annettu 14 päivänä helmikuuta 2000,

## Puolasta ja Bulgariasta peräisin olevien tiettyjen jalostettujen maataloustuotteiden tuontia koskevista yksipuolisista siirtymätoimenpiteistä

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 133 artiklan,

## 1 artikla

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

Tämän asetuksen liitteessä I lueteltuihin Puolasta peräisin oleviin tavaroihin ja liitteessä II lueteltuihin Bulgariasta peräisin oleviin tavaroihin sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 31 päivään joulukuuta 2000 myönnytyksiä mainituissa liitteissä vahvistettujen ehtojen mukaisesti. Näistä maista yhteisöön suuntautuvassa tuonnissa sovellettavia alennettuja maatalouden maksuosia ja lisätulleja laskettaessa huomioon otettavat perusmäärät esitetään kummankin maan osalta sitä koskevan liitteen taulukossa 3.

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Neuvoston asetus (EY) N:o 27/1999 <sup>(1)</sup> annettiin odotettaessa Keski- ja Itä-Euroopan maiden kanssa tehtyjen Eurooppa-sopimusten mukauttamispöytäkirjojen, erityisesti pöytäkirjaa N:o 3 koskevien osien voimaantuloa.

## 2 artikla

(2) Puolan ja Bulgarian kanssa tehtyjen Eurooppa-sopimusten kaupan liittyvien määräysten mukauttamista koskevien pöytäkirjojen virallisia hyväksymismenettelyjä ei saatu päätökseen siten, että mukauttamispöytäkirjat olisivat voineet tulla voimaan 1 päivänä tammikuuta 2000. Tämän vuoksi on tarpeen säätää Puolalle ja Bulgarialle annettujen yksipuolisten myönnytysten jatkamisesta 31 päivään joulukuuta 2000.

Jos Puola tai Bulgaria ei enää toteuta vastavuoroisia toimenpiteitä yhteisön hyväksi, komissio voi tämän asetuksen 3 artiklan 2 kohdassa säädetyn menettelyn mukaisesti keskeyttää 1 artiklassa säädettyjen toimenpiteiden soveltamisen.

## 3 artikla

(3) Tämän asetuksen soveltamisen keskeyttämistä koskevista toimenpiteistä olisi päätettävä menettelystä komissiolle siirrettyä täytäntöönpanovaltaa käytettäessä 28 päivänä kesäkuuta 1999 tehdyn neuvoston päätöksen 1999/468/EY <sup>(2)</sup> mukaisesti.

1. Komissiota avustaa neuvoston asetuksen (EY) N:o 3448/93 <sup>(4)</sup> 15 artiklassa tarkoitettu komitea, jäljempänä 'komitea'.

2. Jos tähän kohtaan viitataan, sovelletaan päätöksen 1999/468/EY 4 ja 7 artiklassa säädettyä menettelyä.

Päätöksen 1999/468/EY 4 artiklan 3 kohdassa tarkoitettu määräaika vahvistetaan yhdeksi kuukaudeksi.

(4) Tietyistä yhteisön tullikoodeksista annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2913/92 soveltamista koskevista säännöksistä 2 päivänä heinäkuuta 1993 annetussa komission asetuksessa (ETY) N:o 2454/93 <sup>(3)</sup> kodifioidaan sellaisten tariffikiintiöiden hallinnointia koskevat säännökset, joita on sovellettava tuotteiden vapaaseen liikkeeseen luovutusta koskevien ilmoitusten vastaanottamispäivän mukaisessa aikajärjestyksessä,

3. Komitea vahvistaa työjärjestyksensä.

## 4 artikla

1. Edellä 1 artiklassa tarkoitettujen valtioiden kanssa tehdyissä mukauttamispöytäkirjoissa määrätyt jalostettujen maataloustuotteiden kaupan sovellettavat myönnytykset korvaavat tämän asetuksen vastaavissa liitteissä vahvistetut myönnytykset:

a) 1 päivästä tammikuuta 2000 niiden maiden osalta, joissa mukauttamispöytäkirja on voimassa mainittuna päivänä, ja

<sup>(1)</sup> Neuvoston asetus (EY) N:o 27/1999, annettu 21 päivänä joulukuuta 1998, Puolan, Unkarin, Slovakian, Tšekin, Romanian ja Bulgarian kanssa tehtyihin kaupan suositimmuusjärjestelyihin liittyvistä yksipuolisista siirtymätoimenpiteistä tiettyjen jalostettujen maataloustuotteiden osalta (EYVL L 5, 9.1.1999, s. 7).

<sup>(2)</sup> EYVL L 184, 17.7.1999, s. 23.

<sup>(3)</sup> EYVL L 253, 11.10.1993, s. 1, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1662/1999 (EYVL L 197, 29.7.1999, s. 25).

<sup>(4)</sup> EYVL L 318, 20.12.1993, s. 18, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2491/98 (EYVL L 309, 19.11.1998, s. 28).

b) mukauttamispöytäkirjan voimaantulopäivästä niiden maiden osalta, joissa se tulee voimaan 1 päivän tammikuuta 2000 jälkeen.

2. Tässä asetuksessa säädettyjen toimenpiteiden toteuttamiseen sovellettavia yksityiskohtaisia sääntöjä sovelletaan myös kummassakin mukauttamispöytäkirjassa määrättyihin vastaaviin toimenpiteisiin.

*5 artikla*

Komissio hallinnoi tämän asetuksen liitteissä olevissa taulukoissa 1 tarkoitettuja kiintiöitä asetuksen (ETY) N:o 2454/93 308 a — 308 c artiklan mukaisesti.

*6 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2000.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 14 päivänä helmikuuta 2000.

*Neuvoston puolesta*

J. GAMA

*Puheenjohtaja*

—

## LIITE I

## PUOLA

## TAULUKKO 1

Puolasta peräisin olevien tavaroiden tuontiin sovellettavat kiintiöt, jotka on avattu vuodelle 2000

Järjestys-numero	CN-koodi	Kiintiö vuonna 2000 (tonneina)	Etuus (*)
09.5401	0403 10 51 0403 10 53 0403 10 59 0403 10 91 0403 10 93 0403 10 99 0403 90 71 0403 90 73 0403 90 79 0403 90 91 0403 90 93 0403 90 99	21	EAR
09.5403	1704 10 1704 90 30 1704 90 55 1704 90 71 1704 90 75 ex 1704 90 99 (Taric-koodi 10)	7 180	EAR
09.5404	1806 10 20 1806 20 10 1806 20 30 1806 20 50 1806 20 70 1806 20 80 1806 20 95 1806 31 00 1806 32 10 1806 32 90 1806 90 11 1806 90 19 1806 90 31 1806 90 39 1806 90 50 1806 90 60 1806 90 70 1806 90 90	4 805	EAR
09.5405	1902 11 00 1902 19 10 1902 19 90 1902 20 91 1902 20 99 1902 30 10 1902 30 90 1902 40 10 1902 40 90	490	EAR
09.5407	1903 00 00	55	EAR



Järjestys-numero	CN-koodi	Kiintiö vuonna 2000 (tonneina)	Etuus (*)
09.5408	1905 10 00 1905 20 1905 30 11 1905 30 19 1905 30 30 1905 30 51 1905 30 59 1905 30 91 1905 30 99 1905 40 1905 90 10 1905 90 20 1905 90 30 1905 90 40 1905 90 45 1905 90 55 1905 90 60 1905 90 90	2 142	EAR
09.5409	2001 90 40 2004 10 91 2005 20 10 2008 99 91	34	EAR
09.5411	2101 12 98 2101 20 98	21	EAR
09.5413	2101 30 19 2101 30 99	420	EAR
09.5415	2106 90 10	648	EAR

(\*) EAR = Kiintiöiden rajoissa sovellettavat alennetut maatalouden maksuosat. Nämä määrät ylittävään tuontiin sovelletaan yhteisessä tullitariffissa vahvistettuja maatalouden maksuosia (EA).

## TAULUKKO 2

## Puolasta peräisin olevien tavaroiden tuontiin sovellettavat tullit vuonna 2000

CN-koodi	Tulli	
	1.1.—30.6.2000	1.7.—31.12.2000
1704 90 10	6,3 %	5,8 %
1806 10 15	0 %	0 %
1901 90 91	0 %	0 %
ex 2005 90 80 (Taric-koodi 60)	0 %	0 %
2008 11 10	5,7 %	5,2 %
2008 91 00	4,1 %	3,5 %
2101 20 20	2,6 %	2,2 %
2101 20 92	0 %	0 %
2101 30 11	5,4 %	4,9 %
2101 30 91	6,0 %	5,5 %
2102 10 10	5,2 %	4,7 %
2102 10 90	6,2 %	5,6 %
2102 20 11	2,1 %	1,9 %
2102 20 19	5,1 %	5,1 %
2102 20 90	0 %	0 %
2102 30 00	2,1 %	1,9 %
2103 10 00	3,1 %	2,8 %
2103 20 00	4,2 %	3,8 %
2103 30 90	4,6 %	4,2 %
2103 90 90	3,5 %	3,2 %
2106 10 20	5,7 %	5,2 %
2106 90 92	3,1 %	2,8 %
2203 00	2,6 %	1,8 %
3302 10 21	3,1 %	2,8 %
3823 11 00	5,1 %	5,1 %
3823 12 00	0 %	0 %
3823 13 00	2,9 %	2,9 %
3823 19 00	0 %	0 %
3823 70 00	3,8 %	3,8 %

## TAULUKKO 3

**Taulukossa 1 lueteltujen tavaroiden yhteisöön suuntautuvassa tuonnissa sovellettavia alennettuja maatalouden maksuosia ja lisätulleja laskettaessa huomioon otettavat perusmäärät**

	1.1.—30.6.2000	1.7.—31.12.2000
	EUR/100 kg	
Trigo blando — Blød hvede — Weichweizen — Μαλακό σιτάρι — Common wheat — Blé tendre — Grano tenero — Zachte tarwe — Trigo mole — Tavallinen vehnä — Vete	7,277	6,653
Trigo duro — Hård hvede — Hartweizen — Σκληρό σιτάρι — Durum wheat — Blé dur — Grano duro — Durum tarwe — Trigo duro — Durumvehnä — Durumvete	11,295	10,326
Centeno — Rug — Roggen — Σικαλη — Rye — Seigle — Segala — Rogge — Centeio — Ruis — Råg	7,090	6,483
Cebada — Byg — Gerste — Κριθάρι — Barley — Orge — Orzo — Gerst — Cevada — Ohra — Korn	7,090	6,483
Maíz — Majs — Mais — Καλαμπόκι — Maize — Maïs — Granturco — Maïs — Milho — Maissi — Majs	7,193	6,577
Arroz descascarillado de grano largo — Ris, afskallet, langkornet — Reis, langkörnig, geschält — Αποφλοιωμένο ρύζι μακρόσπερο — Long-grain husked rice — Riz décortiqué à grains longs — Riso semigreggio a grani lunghi — Langkorrelige gedopte rijst — Arroz em películas de grãos longos — Pitkäjyväinen esikuorittu riisi — Ris, skalat långkornigt	20,237	18,502
Leche desnatada en polvo — Skummetmælkspulver — Magermilchpulver — Αποβουτυρωμένο γάλα σε σκόνη — Skimmed-milk powder — Lait écrémé en poudre — Latte scremato in polvere — Mageremelkpoeder — Leite desnatado em pó — Rasvaton maitojauhe — Skummjölkspulver	24,750	23,760
Leche entera en polvo — Sødmælkspulver — Vollmilchpulver — Πλήρες γάλα σε σκόνη — Whole-milk powder — Lait entier en poudre — Latte intero in polvere — Vollemelkpoeder — Leite inteiro em pó — Rasvainen maitojauhe — Mjölkpulver	28,532	26,086
Mantequilla — Smør — Butter — Βούτυρο — Butter — Beurre — Burro — Boter — Manteiga — Voi — Smör	41,467	37,912
Azúcar blanco — Hvidt sukker — Weißzucker — Λευκή ζάχαρη — White sugar — Sucre blanc — Zucchero bianco — Witte suiker — Açúcar branco — Valkoinen sokeri — Vitt socker	30,573	29,350

## LIITE II

## BULGARIA

## TAULUKKO 1

## Bulgariasta peräisin olevien tavaroiden tuontiin sovellettavat kiintiöt, jotka on avattu vuodelle 2000

Järjestysnumero	CN-koodi	Tavaran kuvaus	Kiintiö vuonna 2000 (tonneina)	Etuus (*)
09.5481	0405 20 10 0405 20 30  ex 2106	Maidosta valmistetut levitteet, joiden rasvapitoisuus on vähintään 39 mutta enintään 75 painoprosenttia  Muualle kuulumattomat elintarvikevalmisteet, muut kuin CN-koodeihin 2106 10 20, 2106 90 20 ja 2106 90 92 kuuluvat ja muut kuin maku- ja väriaineita sisältävät sokerisiirapit	490	EAR
09.5461	ex 1704	Kaakaota sisältämättömät sokerivalmisteet (myös valkoinen suklaa), ei kuitenkaan lakritsiuute, jossa on sakkaroosia enemmän kuin 10 painoprosenttia, mutta ei muita lisätyjä aineita, CN-koodiin 1704 90 10 kuuluvat	168	EAR
09.5463	ex 1806	Suklaa ja muut kaakaota sisältävät elintarvikevalmisteet, muut kuin CN-koodiin 1806 10 15 kuuluvat	504	EAR
09.5485	ex 1901	Mallasuute; muualle kuulumattomat hienoista tai karkeista jauhoista, tärkkelyksestä tai mallasuutteesta tehdyt elintarvikevalmisteet, joissa ei ole lainkaan kaakaota tai joissa sitä on vähemmän kuin 40 painoprosenttia täysin rasvattomasta aineesta laskettuna; muualle kuulumattomat nimikkeiden 0401—0404 tuotteista tehdyt elintarvikevalmisteet, joissa ei ole lainkaan kaakaota tai joissa sitä on vähemmän kuin 5 painoprosenttia täysin rasvattomasta aineesta laskettuna, lukuun ottamatta CN-koodiin 1901 90 91 kuuluvia tuotteita	101	EAR
09.5469	ex 1902	Makaronivalmisteet, myös kypsennetyt tai muulla tavalla valmistetut, eivät kuitenkaan CN-koodeihin 1902 20 10 ja 1902 20 30 kuuluvat täytetyt makaronivalmisteet; couscous, myös valmistettu	336	EAR
09.5471	1904	Viljasta tai viljatuotteista paisuttamalla tai paahtamalla tehdyt elintarvikevalmisteet (esim. maissihiutaleet); vilja (ei kuitenkaan maissi) jyvinä tai jyväsina tai hiutaleina tai muulla tavalla valmistettuina jyvinä tai jyväsina (lukuun ottamatta jauhoja), esikypsennetty tai muulla tavalla valmistettu, muualle kuulumattomat	252	EAR
09.5473	1905	Ruokaleipä, kakut ja leivokset, keksit ja pikkuleivät (biscuits) sekä muut leipomatuotteet, myös jos niissä on kaakaota; ehtoollisleipä, tyhjat oblaattikapselit, jollaiset soveltuvat farmaseuttiseen käyttöön, sinettiöylätit, riisipaperi niiden kaltaiset tuotteet	588	EAR
09.5474	2101 12 98  2101 20 98	Kahviuutteisiin, -esansseihin tai -tiivisteisiin perustuvat valmisteet tai kahviin perustuvat valmisteet, muut kuin CN-koodiin 2101 12 92 kuuluvat  Tee- ja mateuutteisiin, -esansseihin tai -tiivisteisiin perustuvat valmisteet tai teehen tai mateen perustuvat valmisteet, muut kuin CN-koodeihin 2101 20 20 ja 2101 20 92 kuuluvat	168	EAR

Järjestys-numero	CN-koodi	Tavaran kuvaus	Kiintiö vuonna 2000 (tonneina)	Etuus (*)
09.5476	2101 30 19 2101 30 99	Paahdetut kahvinkorvikkeet Paahdettujen kahvinkorvikkeiden uutteet, esanssit ja tiivisteet, ei kuitenkaan paahdetusta juurisikurista saadut	22	EAR
09.5477	2102 10 31 2102 10 39	Leivontahiiva, kuivattu	84	EAR
09.5479	2105 00	Jäätelö, mehujää ja niiden kaltaiset jäädytetyt valmisteet, myös kaakaota sisältävät	84	EAR
09.5483	2202 90 91 2202 90 95 2202 90 99	Alkoholittomat juomat, ei kuitenkaan nimikkeiden 0401—0404 tuotteita tai niistä saatuja rasvoja sisältävät CN-koodiin 2009 kuuluvat hedelmä- ja kasvismehut	17	EAR

(\*) EAR = Kiintiöiden rajoissa sovellettavat alennetut maatalouden maksuosat. Nämä määrät ylittävään tuontiin sovelletaan yhteisessä tullitariffissa vahvistettuja maatalouden maksuosia (EA).

## TAULUKKO 2

## Bulgariasta peräisin olevien tavaroiden tuontiin sovellettavat tullit vuonna 2000

CN-koodi	Tulli	
	1.1.—30.6.2000	1.7.—31.12.2000
1302 13 00	2,0 %	1,9 %
1302 20 10	7,4 %	7,1 %
1302 20 90	5,4 %	5,2 %
1704 90 10	6,3 %	5,8 %
1901 90 91	12,8 %	12,8 %
ex 2005 90 80 (Taric-koodi 60)	0 %	0 %
2008 11 10	5,7 %	5,2 %
2008 91 00	4,1 %	3,5 %
2101 11 11	3,7 %	3,2 %
2101 11 19	3,7 %	3,2 %
2101 12 92	5,4 %	4,9 %
2101 20 20	2,6 %	2,2 %
2101 20 92	0 %	0 %
2101 30 11	5,4 %	4,9 %
2101 30 91	6,0 %	5,5 %
2102 10 10	5,2 %	4,7 %
2102 10 90	4,2 %	3,8 %
2102 20 11	2,1 %	1,9 %
2102 20 19	2,8 %	2,6 %
2102 20 90	0 %	0 %
2102 30 00	2,1 %	1,9 %
2103 10 00	3,1 %	2,8 %
2103 20 00	4,2 %	3,8 %
2103 30 90	4,6 %	4,2 %
2103 90 90	3,5 %	3,2 %
2104 10	4,9 %	4,5 %
2104 20 00	6,0 %	5,5 %
2106 10 20	5,7 %	5,2 %
2106 90 92	3,1 %	2,8 %
2202 10	2,1 %	1,9 %
2202 90 10	4,2 %	3,8 %
2203 00	2,6 %	1,8 %
2205 10 10	5,6 euroa/hl	5,1 euroa/hl
2205 90 10	3,5 euroa/hl	3,2 euroa/hl
3301 90 21	0 %	0 %
3302 10 21	3,1 %	2,8 %
3823 12 00	0 %	0 %
3823 70 00	0 %	0 %

## TAULUKKO 3

**Taulukossa 1 lueteltujen tavaroiden yhteisöön suuntautuvassa tuonnissa sovellettavia alennettuja maatalouden maksuosia ja lisätulleja laskettaessa huomioon otettavat perusmäärät**

	1.1.—30.6.2000	1.7.—31.12.2000
	EUR/100 kg	
Trigo blando — Blød hvede — Weichweizen — Μαλακό σιτάρι — Common wheat — Blé tendre — Grano tenero — Zachte tarwe — Trigo mole — Tavallinen vehnä — Vete	2,079	1,901
Trigo duro — Hård hvede — Hartweizen — Σκληρό σιτάρι — Durum wheat — Blé dur — Grano duro — Durum tarwe — Trigo duro — Durumvehnä — Durumvete	11,295	10,326
Centeno — Rug — Roggen — Σικαλη — Rye — Seigle — Segala — Rogge — Centeio — Ruis — Råg	7,090	6,483
Cebada — Byg — Gerste — Κριθάρι — Barley — Orge — Orzo — Gerst — Cevada — Ohra — Korn	7,090	6,483
Maíz — Majs — Mais — Καλαμπόκι — Maize — Maïs — Granturco — Maïs — Milho — Maissi — Majs	7,193	6,577
Arroz descascarillado de grano largo — Ris, afskallet, langkornet — Reis, langkörnig, geschält — Αποφλοιωμένο ρύζι μακρόσπερμο — Long-grain husked rice — Riz décortiqué à grains longs — Riso semigreggio a grani lunghi — Langkorrelige gedopte rijst — Arroz em películas de grãos longos — Pitkäjyväinen esikuorittu riisi — Ris, skalat långkornigt	20,237	18,502
Leche desnatada en polvo — Skummetmælkspulver — Magermilchpulver — Αποβουτυρωμένο γάλα σε σκόνη — Skimmed-milk powder — Lait écrémé en poudre — Latte scremato in polvere — Mageremelkpoeder — Leite desnatado em pó — Rasvaton maitojauhe — Skummjölkspulver	86,625	83,160
Leche entera en polvo — Sødmælkspulver — Vollmilchpulver — Πλήρες γάλα σε σκόνη — Whole-milk powder — Lait entier en poudre — Latte intero in polvere — Vollemelkpoeder — Leite inteiro em pó — Rasvainen maitojauhe — Mjölkpulver	99,862	91,302
Mantequilla — Smør — Butter — Βούτυρο — Butter — Beurre — Burro — Boter — Manteiga — Voi — Smör	145,133	132,693
Azúcar blanco — Hvidt sukker — Weißzucker — Λευκή ζάχαρη — White sugar — Sucre blanc — Zucchero bianco — Witte suiker — Açúcar branco — Valkoinen sokeri — Vitt socker	30,573	29,350

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 378/2000,****annettu 17 päivänä helmikuuta 2000,****neuvoston asetuksen (EY) N:o 3448/93 soveltamisalaan kuuluvien tavaroiden yhteisöön kohdistuvaan tuontiin 1 päivästä heinäkuuta 31 päivään joulukuuta 1999 Eurooppa-sopimusten mukaisesti sovellettavien alennettujen maatalouden maksuosien sekä lisätullien vahvistamisesta annetun asetuksen (EY) N:o 1494/1999 muuttamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon tiettyihin maataloustuotteiden valmistuksessa tuotettuihin tavaroihin sovellettavasta kauppajärjestelmästä 6 päivänä joulukuuta 1993 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 3448/93<sup>(1)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 2491/98<sup>(2)</sup>, ja erityisesti sen 7 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komission asetuksessa (EY) N:o 1494/1999<sup>(3)</sup>, vahvistetaan neuvoston asetuksessa (EY) N:o 3448/93 mainittujen tuotteiden yhteisöön kohdistuvaan tuontiin 1 päivän heinäkuuta ja 31 päivän joulukuuta 1999 välisenä aikana Eurooppa-sopimusten mukaisesti sovellettavat alennetut maatalousosat ja lisätullit.
- (2) Puolasta ja Bulgariasta peräisin olevien tiettyjen jalostettujen maataloustuotteiden tuontia koskevista yksipuolisista siirtymätoimenpiteistä 14 päivänä helmikuuta 2000 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 377/2000<sup>(4)</sup> liitteissä I ja II olevassa taulukossa 3 vahvistetaan 1 päivän tammikuuta ja 30 päivän kesäkuuta 2000 välisenä aikana mainituista maista peräisin olevaan tuontiin sovellettavia alennettuja maatalousosia laskettaessa käytettävät perusmäärät, jotka ovat samat kuin neuvoston asetuksessa (EY) N:o 27/1999<sup>(5)</sup> säädetyt perusmäärät 1 päivän heinäkuuta ja 31 päivän joulukuuta 1999 välisenä aikana.
- (3) Asetuksessa (EY) N:o 377/2000 säädetään alennettujen maatalousosien soveltamisesta tiettyihin jalostettuihin maataloustuotteisiin Bulgarian kanssa tehdyn Eurooppa-sopimuksen pöytäkirjaluonnoksen nro 3 mukaisesti pöytäkirjan viralliseen hyväksymiseen saakka.
- (4) Tämän vuoksi asetus (EY) N:o 1494/1999 on muutettava, jotta alennettujen maatalousosien ja lisätullien soveltamista voidaan jatkaa 30 päivään kesäkuuta 2000 Puolan ja Bulgarian osalta ja mukauttaa alennettuja maatalousosia ja lisätulleja tietyille jalostetuille maataloustuotteille Bulgarian osalta.
- (5) Näistä toimenpiteistä johtuvat tullit eivät saa olla korkeammat kuin yhteisen tullitariffin tullit.

- (6) Komission asetuksessa (EY) N:o 1460/96<sup>(6)</sup>, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 2495/97<sup>(7)</sup> vahvistetaan asetuksen (EY) N:o 3448/93 7 artiklassa tarkoitettuihin tiettyihin maataloustuotteiden valmistuksessa tuotettuihin tavaroihin sovellettavien kaupan suositummuusjärjestelmien soveltamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

**1 artikla**

Muutetaan asetus (EY) N:o 1494/1999 seuraavasti:

- 1) Korvataan 1 ja 3 artiklassa sekä liitteissa I—IV ilmaisu ”31 päivään joulukuuta 1999” ilmaisulla ”30 päivään kesäkuuta 2000”.
- 2) Lisätään liitteessä III olevaan osaan 1 seuraava teksti:

”CN-koodi	EUR/100 kg
1704 90 30	33,73
1704 90 51	(*)
1704 90 55	(*)
1704 90 61	(*)
1704 90 65	(*)
1704 90 71	(*)
1704 90 75	(*)
1704 90 81	(*)
1704 90 99	(*)
2106 90 10	35,00”

- 3) Poistetaan liitteessä III olevasta osasta 1 seuraava teksti:

”CN-koodi	EUR/100 kg
3302 10 29	(*)”

<sup>(1)</sup> EYVL L 318, 20.12.1993, s. 18.<sup>(2)</sup> EYVL L 309, 19.11.1998, s. 28.<sup>(3)</sup> EYVL L 173, 9.7.1999, s. 1.<sup>(4)</sup> Ks. tämän virallisen lehden sivu 4.<sup>(5)</sup> EYVL L 5, 9.1.1999, s. 7.<sup>(6)</sup> EYVL L 187, 26.7.1996, s. 18.<sup>(7)</sup> EYVL L 343, 13.12.1997, s. 18.



4) Lisätään liitteessä IV olevaan osaan 1 seuraava teksti:

"CN-koodi	AD S/Z	AD F/M
	EUR/100 kg	EUR/100 kg
1704 90 30	13,76	
1704 90 51	(*)	
1704 90 55	(*)	
1704 90 61	(*)	
1704 90 65	(*)	
1704 90 71	(*)	
1704 90 75	(*)	
1704 90 81	(*)	
1704 90 99	(*)"	

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 30 päivään kesäkuuta 2000.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 17 päivänä helmikuuta 2000.

*Komission puolesta*

Erkki LIIKANEN

*Komission jäsen*

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 379/2000,  
annettu 18 päivänä helmikuuta 2000,  
tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon hedelmien ja vihannesten tuontijärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 21 päivänä joulukuuta 1994 annetun komission asetuksen (EY) N:o 3223/94 <sup>(1)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1498/98 <sup>(2)</sup>, ja erityisesti sen 4 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksessa (EY) N:o 3223/94 säädetään Uruguay'n kierroksen monenvälisen kauppaneuvottelujen tulosten mukaisesti komission vahvistamista kolmansien maiden tuonnin kiinteiden arvojen perusteista liitteissä määriteltävien tuotteiden ja ajanjaksojen osalta.

- (2) Edellä mainittujen perusteiden mukaisesti tuonnin kiinteät arvot on vahvistettava tämän asetuksen liitteessä esitetyille tasolle,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Asetuksen (EY) N:o 3223/94 4 artiklassa tarkoitettujen tuonnin kiinteät arvot vahvistetaan liitteessä olevassa taulukossa merkityllä tavalla.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan 19 päivänä helmikuuta 2000.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 18 päivänä helmikuuta 2000.

*Komission puolesta*

Franz FISCHLER

*Komission jäsen*

<sup>(1)</sup> EYVL L 337, 24.12.1994, s. 66.

<sup>(2)</sup> EYVL L 198, 15.7.1998, s. 4.

## LIITE

tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi annettu 18 päivänä helmikuuta 2000, komission asetukseen

(EUR/100 kg)

CN-koodi	Kolmannen maan koodi <sup>(1)</sup>	Tuonnin kiinteä arvo
0702 00 00	204	47,4
	624	246,7
	999	147,0
0707 00 05	052	116,8
	068	137,9
	628	166,1
	999	140,3
0709 10 00	220	206,1
0709 90 70	999	206,1
	052	128,1
	204	46,5
	628	149,8
0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50	999	108,1
	052	70,2
	204	36,9
	212	35,1
	220	23,6
	624	61,7
0805 20 10	999	45,5
	052	53,6
	204	67,9
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	999	60,8
	052	48,3
	204	54,0
	464	120,7
	600	78,0
	624	65,0
	999	73,2
0805 30 10	052	54,5
	600	58,7
	999	56,6
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	060	49,2
	400	82,4
	404	87,5
	528	95,4
	720	64,2
	728	98,3
	999	79,5
	388	99,5
0808 20 50	400	109,7
	528	95,8
	720	65,0
	999	92,5
	999	92,5

<sup>(1)</sup> Komission asetuksessa (EY) N:o 2543/1999 (EYVL L 307, 2.12.1999, s. 46) vahvistettu maanimikkeistö. Koodi "999" tarkoittaa "muuta alkuperää".

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 380/2000,  
annettu 18 päivänä helmikuuta 2000,  
tiettyjen vehnäjalosteiden vientitodistushakemusten hylkäämisestä**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 30 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92<sup>(1)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1253/1999<sup>(2)</sup>,

ottaa huomioon vilja- ja riisialan tuonti- ja vientitodistusten järjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 23 päivänä toukokuuta 1995 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1162/95<sup>(3)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1432/1999<sup>(4)</sup>, ja erityisesti sen 7 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

Vehnäpohjaisten tuotteiden ennakkovahvistusta koskevia todistushakemuksia on paljon ja ne ovat luonteeltaan spekulatiivisia.

Siksi on päätetty hylätä kaikki näitä tuotteita 17 päivänä helmikuuta 2000 jätetyt vientitodistushakemukset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Asetuksen (EY) N:o 1162/95 7 artiklan 3 kohdan mukaan CN-koodeihin 1103 21 00, 1104 19 10, 1104 29 11, 1104 29 51, 1104 29 55, 1104 30 10, 1107 10 11, 1108 11 00, 1702 30 51, 1702 30 59, 1702 30 91, 1702 30 99, 1702 40 90, 1702 90 50, 1702 90 75, 1702 90 79 ja 2106 90 55 kuuluvat 17 päivänä helmikuuta 2000 jätetyt tuen ennakkovahvistuksen sisältävät vientitodistushakemukset on hylätty.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan 19 päivänä helmikuuta 2000.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 18 päivänä helmikuuta 2000.

*Komission puolesta*

Franz FISCHLER

*Komission jäsen*

<sup>(1)</sup> EYVL L 181, 1.7.1992, s. 21.

<sup>(2)</sup> EYVL L 160, 26.6.1999, s. 18.

<sup>(3)</sup> EYVL L 117, 24.5.1995, s. 2.

<sup>(4)</sup> EYVL L 166, 1.7.1999, s. 56.

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 381/2000,****annettu 18 päivänä helmikuuta 2000,****kokonaan hiotun keskipitkäjyväisen riisin ja kokonaan hiotun pitkäjyväisen A-riisin enimmäisvientituen vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o 2178/1999 tarkoitetun tarjouskilpailun osana**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen, ottaa huomioon riisin yhteisestä markkinajärjestelystä 22 päivänä joulukuuta 1995 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 3072/95 <sup>(1)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2072/98 <sup>(2)</sup>, ja erityisesti sen 13 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komission asetuksella (EY) N:o 2178/1999 <sup>(3)</sup> avataan riisin vientitukea koskeva tarjouskilpailu.
- (2) Komission asetuksen (ETY) N:o 584/75 <sup>(4)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 299/95 <sup>(5)</sup>, 5 artiklan mukaan komissio voi asetuksen (EY) N:o 3072/95 22 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen päättää enimmäisvientituen vahvistamisesta. Tässä vahvistamisessa on otettava huomioon erityisesti asetuksen (EY) N:o 3072/95 13 artiklassa säädettyt perusteet. Tarjouskilpailu ratkaistaan niiden tarjouksen tekijöiden hyväksi, joiden tarjoukset ovat enimmäisvientituen suuruiset tai sitä alhaisemmat.

(3) Edellä tarkoitettujen perusteiden soveltamisesta kyseisten riisimarkkinoiden tämänhetkiseen tilanteeseen seuraa, että enimmäisvientitueksi olisi vahvistettava 1 artiklassa tarkoitettu määrä.

(4) Tässä asetuksessa määrätyt toimenpiteet ovat viljan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Asetuksessa (EY) N:o 2178/1999 tarkoitetun tarjouskilpailun osana tiettyihin kolmansiin Euroopan maihin vietävän kokonaan hiotun keskipitkäjyväisen riisin ja kokonaan hiotun pitkäjyväisen A-riisin enimmäisvientitueksi vahvistetaan 11.—17. helmikuuta 2000 jätettyjen tarjousten perusteella 175,00 EUR/t.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan 19 päivänä helmikuuta 2000.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 18 päivänä helmikuuta 2000.

*Komission puolesta*

Franz FISCHLER

*Komission jäsen*<sup>(1)</sup> EYVL L 329, 30.12.1995, s. 18.<sup>(2)</sup> EYVL L 265, 30.9.1998, s. 4.<sup>(3)</sup> EYVL L 267, 15.10.1999, s. 10.<sup>(4)</sup> EYVL L 61, 7.3.1975, s. 25.<sup>(5)</sup> EYVL L 35, 15.2.1995, s. 8.

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 382/2000,****annettu 18 päivänä helmikuuta 2000,****kokonaan hiotun keskipitkäjyväisen riisin ja kokonaan hiotun pitkäjyväisen A-riisin enimmäisvientituen vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o 2179/1999 tarkoitetun tarjouskilpailun osana**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen, ottaa huomioon riisin yhteisestä markkinajärjestelystä 22 päivänä joulukuuta 1995 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 3072/95 <sup>(1)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2072/98 <sup>(2)</sup>, ja erityisesti sen 13 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komission asetuksella (EY) N:o 2179/1999 <sup>(3)</sup> avataan riisin vientitukea koskeva tarjouskilpailu.
- (2) Komission asetuksen (EY) N:o 584/75 <sup>(4)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 299/95 <sup>(5)</sup>, 5 artiklan mukaan komissio voi asetuksen (EY) N:o 3072/95 22 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen päättää enimmäisvientituen vahvistamisesta. Tässä vahvistamisessa on otettava huomioon erityisesti asetuksen (EY) N:o 3072/95 13 artiklassa säädettyt perusteet. Tarjouskilpailu ratkaistaan niiden tarjouksen tekijöiden hyväksi, joiden tarjoukset ovat enimmäisvientituen suuruiset tai sitä alhaisemmat.

(3) Edellä tarkoitettujen perusteiden soveltamisesta kyseisten riisimarkkinoiden tämänhetkiseen tilanteeseen seuraa, että enimmäisvientitueksi olisi vahvistettava 1 artiklassa tarkoitettu määrä.

(4) Tässä asetuksessa määrätyt toimenpiteet ovat viljan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Asetuksessa (EY) N:o 2179/1999 tarkoitetun tarjouskilpailun osana tiettyihin kolmansiin maihin vietävän kokonaan hiotun keskipitkäjyväisen riisin ja kokonaan hiotun pitkäjyväisen A-riisin enimmäisvientitueksi vahvistetaan 11.—17. helmikuuta 2000 jätettyjen tarjousten perusteella 155,00 EUR/t.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan 19 päivänä helmikuuta 2000.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 18 päivänä helmikuuta 2000.

*Komission puolesta*

Franz FISCHLER

*Komission jäsen*

<sup>(1)</sup> EYVL L 329, 30.12.1995, s. 18.

<sup>(2)</sup> EYVL L 265, 30.9.1998, s. 4.

<sup>(3)</sup> EYVL L 267, 15.10.1999, s. 13.

<sup>(4)</sup> EYVL L 61, 7.3.1975, s. 25.

<sup>(5)</sup> EYVL L 35, 15.2.1995, s. 8.

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 383/2000,  
annettu 18 päivänä helmikuuta 2000,  
kokonaan hiotun lyhytjyväisen riisin enimmäisvientituen vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o  
2180/1999 tarkoitetun tarjouskilpailun osana**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,  
ottaa huomioon riisin yhteisestä markkinajärjestelystä 22 päivänä joulukuuta 1995 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 3072/95 <sup>(1)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2072/98 <sup>(2)</sup>, ja erityisesti sen 13 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komission asetuksella (EY) N:o 2180/1999 <sup>(3)</sup> avataan riisin vientitukea koskeva tarjouskilpailu.
- (2) Komission asetuksen (EY) N:o 584/75 <sup>(4)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 299/95 <sup>(5)</sup>, 5 artiklan mukaan komissio voi asetuksen (EY) N:o 3072/95 22 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen päättää enimmäisvientituen vahvistamisesta. Tässä vahvistamisessa on otettava huomioon erityisesti asetuksen (EY) N:o 3072/95 13 artiklassa säädettyt perusteet. Tarjouskilpailu ratkaistaan niiden tarjouksen tekijöiden hyväksi, joiden tarjoukset ovat enimmäisvientituen suuruiset tai sitä alhaisemmat.

(3) Edellä tarkoitettujen perusteiden soveltamisesta kyseisten riisimarkkinoiden tämänhetkiseen tilanteeseen seuraa, että enimmäisvientitueksi olisi vahvistettava 1 artiklassa tarkoitettu määrä.

(4) Tässä asetuksessa määrätyt toimenpiteet ovat viljan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Asetuksessa (EY) N:o 2180/1999 tarkoitetun tarjouskilpailun osana tiettyihin kolmansiin maihin vietävän kokonaan hiotun lyhytjyväisen riisin enimmäisvientitueksi vahvistetaan 11.—17. helmikuuta 2000 jätettyjen tarjousten perusteella 160,00 EUR/t.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan 19 päivänä helmikuuta 2000.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 18 päivänä helmikuuta 2000.

*Komission puolesta*

Franz FISCHLER

*Komission jäsen*

<sup>(1)</sup> EYVL L 329, 30.12.1995, s. 18.

<sup>(2)</sup> EYVL L 265, 30.9.1998, s. 4.

<sup>(3)</sup> EYVL L 267, 15.10.1999, s. 16.

<sup>(4)</sup> EYVL L 61, 7.3.1975, s. 25.

<sup>(5)</sup> EYVL L 35, 15.2.1995, s. 8.

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 384/2000,**  
**annettu 18 päivänä helmikuuta 2000,**  
**kokonaan hiotun pitkäjyväisen riisin enimmäisvientituen vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o**  
**2176/1999 tarkoitetun tarjouskilpailun osana**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka  
ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,  
ottaa huomioon riisin yhteisestä markkinajärjestelystä 22  
päivänä joulukuuta 1995 annetun neuvoston asetuksen (EY)  
N:o 3072/95 <sup>(1)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna  
asetuksella (EY) N:o 2072/98 <sup>(2)</sup>, ja erityisesti sen 13 artiklan 3  
kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komission asetuksella (EY) N:o 2176/1999 <sup>(3)</sup> avataan  
riisin vientitukea koskeva tarjouskilpailu.
- (2) Komission asetuksen (EY) N:o 584/75 <sup>(4)</sup>, sellaisena  
kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o  
299/95 <sup>(5)</sup>, 5 artiklan mukaan komissio voi asetuksen  
(EY) N:o 3072/95 22 artiklassa säädettyä menettelyä  
noudattaen päättää enimmäisvientituen vahvistamisesta.  
Tässä vahvistamisessa on otettava huomioon erityisesti  
asetuksen (EY) N:o 3072/95 13 artiklassa säädettyt perus-  
teet. Tarjouskilpailu ratkaistaan niiden tarjouksen tekij-  
öiden hyväksi, joiden tarjoukset ovat enimmäisvientituen  
suuruiset tai sitä alhaisemmat.

(3) Edellä tarkoitettujen perusteiden soveltamisesta kyseisten  
riisimarkkinoiden tämänhetkiseen tilanteeseen seuraa,  
että enimmäisvientitueksi olisi vahvistettava 1 artiklassa  
tarkoitettu määrä.

(4) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat viljan  
hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Asetuksessa (EY) N:o 2176/1999 tarkoitetun tarjouskilpailun  
osana tiettyihin kolmansiin maihin vietävän CN-koodiin  
1006 30 67 kuuluvan pitkäjyväisen kokonaan hiotun riisin  
enimmäisvientitueksi vahvistetaan 11.—17. helmikuuta 2000  
jätettyjen tarjousten perusteella 258,00 EUR/t.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan 19 päivänä helmikuuta 2000.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenval-  
tioissa.

Tehty Brysselissä 18 päivänä helmikuuta 2000.

*Komission puolesta*

Franz FISCHLER

*Komission jäsen*

<sup>(1)</sup> EYVL L 329, 30.12.1995, s. 18.

<sup>(2)</sup> EYVL L 265, 30.9.1998, s. 4.

<sup>(3)</sup> EYVL L 267, 15.10.1999, s. 4.

<sup>(4)</sup> EYVL L 61, 7.3.1975, s. 25.

<sup>(5)</sup> EYVL L 35, 15.2.1995, s. 8.



**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 385/2000,**  
**annettu 18 päivänä helmikuuta 2000,**  
**sellaisten muulla tavoin käsiteltyjen kauranjyvien tuontitodistushakemuksista, joihin sovelletaan**  
**asetuksessa (EY) N:o 2369/96 säädettyjä edellytyksiä**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka  
ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,  
ottaa huomioon luettelossa CXL olevien myönnytysten täytäntöönpanosta GATT-sopimuksen XXIV artiklan 6 kohdan mukaisesti käytyjen neuvottelujen päättymisen seurauksena 18 päivänä kesäkuuta 1996 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1095/96 <sup>(1)</sup>, ja erityisesti sen 1 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) CN-koodiin 1104 22 98 kuuluvien muulla tavoin käsiteltyjen kauranjyvien 10 000 tonnin suuruisen yhteisön tariffikiintiön avaamisesta ja hallinnoinnista 12 päivänä joulukuuta 1996 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 2369/96 <sup>(2)</sup>, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 630/97 <sup>(3)</sup>, säädetään avatun kiintiön mukaisen tuonnin järjestämistä koskevat erityissäännökset.
- (2) Asetuksen (EY) N:o 2369/96 3 artiklan 3 kohdassa säädetään, että komissio vahvistaa määrälle alennusprosentin, jos haetut määrät ovat suuremmat kuin käytettävissä olevat määrät. 14 päivänä helmikuuta 2000 jätetyt

todistushakemukset koskevat 1 859,944 tonnia muulla tavoin käsiteltyjä kauranjyviä ja käytettävissä olevat enimmäismäärät 1 189,273 tonnia. On syytä vahvistaa vastaava alennusprosentti 14 päivänä helmikuuta 2000 jätetyille tuontitodistushakemuksille, joihin sovelletaan asetuksessa (EY) N:o 2369/96 säädettyjä edellytyksiä,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Komissiolle ilmoitetut ja 14 päivänä helmikuuta 2000 jätetyt sellaisten muulla tavoin käsiteltyjen kauranjyvien tuontitodistushakemukset, joihin sovelletaan neuvoston asetuksessa (EY) N:o 2369/96 säädettyjä edellytyksiä, hyväksytään niissä esitettyjen ja kertoimella 0,64 kerrottujen tonnimäärien mukaisina. Ilmoittamatta jätetyt hakemukset evätään.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan 19 päivänä helmikuuta 2000.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 18 päivänä helmikuuta 2000.

*Komission puolesta*

Franz FISCHLER

*Komission jäsen*

<sup>(1)</sup> EYVL L 146, 20.6.1996, s. 1.

<sup>(2)</sup> EYVL L 323, 13.12.1996, s. 8.

<sup>(3)</sup> EYVL L 96, 11.4.1997, s. 5.

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 386/2000,**  
**annettu 18 päivänä helmikuuta 2000,**  
**neuvoston asetuksessa (EY) N:o 1255/1999 tarkoitetun tuen määrän vahvistamisesta voinin ja kerman**  
**yksityiselle varastoinnille**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka  
ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon maito- ja maitotuotealan yhteisestä markkina-  
järjestelystä 17 päivänä toukokuuta 1999 annetun neuvoston  
asetuksen (EY) N:o 1255/1999 <sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 10 artiklan b  
alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Neuvoston asetuksen (EY) N:o 1255/1999 <sup>(2)</sup> sovelta-  
mista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä voinin ja  
kerman markkinoiden interventio-toimenpiteiden osalta  
16 päivänä joulukuuta 1999 annetun komission  
asetuksen (EY) N:o 2771/1999 34 artiklan 2 kohdassa  
säädetään, että rajoittamatta mainitun asetuksen 38  
artiklan soveltamista asetuksen (EY) N:o 1255/1999 6  
artiklan 3 kohdassa tarkoitetun yksityisen varastoinnin  
tuki vahvistetaan vuosittain.
- (2) Asetuksen (EY) N:o 2771/1999 29 artiklassa säädetään  
myös, että varastoon vieminen on toteutettava saman  
vuoden 15 päivän maaliskuuta ja 15 päivän elokuuta  
välisenä aikana, joten tuen määrittämisen perusteena  
olevat tekijät on tarpeen vahvistaa ennen kuin vuoden  
2000 varastoon viemistä koskevat toimet aloitetaan.

- (3) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat maidon ja  
maitotuotteiden hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Asetuksen (EY) N:o 1255/1999 6 artiklan 3 kohdassa tarkoi-  
tettu tuki määritetään tonnilta voita tai voiekvivalenttia vuonna  
2000 tehtyjen sopimusten osalta seuraavasti:

- a) 24 EUR kiinteiden kustannusten osalta;
- b) 0,35 EUR sopimuksen mukaiselta varastointipäivältä  
kylmävarastoinnin kustannusten osalta  
ja
- c) sopimuksen mukaiselta varastointipäivältä maksettava  
määrä, joka on 91 prosenttia voinin sopimuksen mukaisen  
varastoinnin alkamispäivänä voimassa olevasta interventio-  
hinnasta ja johon lisätään vuosittainen 4 prosentin  
suuruinen korko.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen,  
kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenval-  
tioissa.

Tehty Brysselissä 18 päivänä helmikuuta 2000.

*Komission puolesta*

Franz FISCHLER

*Komission jäsen*

<sup>(1)</sup> EYVL L 160, 26.6.1999, s. 48.

<sup>(2)</sup> EYVL L 333, 24.12.1999, s. 11.

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 387/2000,  
annettu 18 päivänä helmikuuta 2000,  
puuvillan, josta siemeniä ei ole poistettu, maailmanmarkkinahinnan ja tuen ennakon määrän vahvistamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon Kreikan liittymisasiakirjan ja erityisesti puuvillaa koskevan pöytäkirjan n:o 4, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna neuvoston asetuksella (EY) N:o 1553/95 <sup>(1)</sup>, 3 ja 10 kohdan,

ottaa huomioon puuvillan tukijärjestelmän yleisistä säännöistä ja asetuksen (ETY) N:o 2169/81 kumoamisesta 29 päivänä kesäkuuta 1995 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1554/95 <sup>(2)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1419/98 <sup>(3)</sup>, ja erityisesti sen 3, 4 ja 5 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EY) N:o 1554/95 3 artiklan mukaan puuvillan, josta siemeniä ei ole poistettu, maailmanmarkkinahinta määritetään säännöllisin väliajoin puuvillan, josta siemenet on poistettu, maailmanmarkkinahinnan perusteella ottamalla huomioon aikaisempi suhde puuvillalle, josta siemenet on poistettu, käytetyn maailmanmarkkinahinnan ja puuvillalle, josta siemeniä ei ole poistettu, lasketun maailmanmarkkinahinnan välillä; tämä aikaisempi suhde on vahvistettu yksityiskohtaisista säännöistä puuvillan tukijärjestelmän soveltamisesta 3 päivänä toukokuuta 1989 annetun komission asetuksen (ETY) N:o 1201/89 <sup>(4)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1624/1999 <sup>(5)</sup>, 1 artiklan 2 kohdassa; jos maailmanmarkkinahintaa ei voida tällä tavoin määrittää, hinta vahvistetaan viimeksi määritetyn hinnan perusteella.
- (2) Asetuksen (EY) N:o 1554/95 4 artiklan nojalla puuvillan, josta siemenet on poistettu, maailmanmarkkinahinta määritetään tuotteelle, jolla on tietyt ominaisuudet ja ottamalla huomioon edullisimmat kyseisillä markkinoilla tehdyt tarjoukset ja hinnat, joita pidetään markkinoiden todellista suuntausta edustavina. Tätä hinnanmäärittäystä varten lasketaan pohjoiseurooppalaiseen satamaan ciftoituksena kuljetetusta, kansainvälisen kaupan kannalta edustavimpana pidetyistä toimittajamaista lähtöisin olevasta tuotteesta tehtyjen tarjousten sekä yhden tai useamman eurooppalaisen pörssin tällaiselle

tuotteelle noteeraamien hintojen keskiarvo. Puuvillan, josta siemenet on poistettu, maailmanmarkkinahinnan määrittämiseksi näiden perusteiden mukauttamisesta säädetään toimitetun tuotteen laadusta tai tarjouksista ja kursseista johtuvien erojen huomioon ottamiseksi. Nämä mukautukset on vahvistettu asetuksen (ETY) N:o 1201/89 2 artiklassa.

- (3) Edellä tarkoitettujen perusteiden soveltaminen johtaa puuvillan, josta siemeniä ei ole poistettu, maailmanmarkkinahinnan vahvistamiseen jäljempänä ilmoitetulle tasolle.
- (4) Asetuksen (EY) N:o 1554/95 5 artiklan 3 a kohdan toisessa alakohdassa säädetään, että tuen ennakon määrä on tavoitehintaa vähennettynä maailmanmarkkinahinnalla ja taatun enimmäismäärän ylittyessä sovellettavalla mallilla lasketulla alennuksella, mutta puuvillan, josta siemeniä ei ole poistettu, uudelleenarvioinnin mukaisesti korotettuna vähintään 7,5 prosentilla. Komission asetuksessa (EY) N:o 2606/1999 <sup>(6)</sup> vahvistetaan tuotannon uudelleenarviointi markkinointivuonna 1999/2000 ja siihen liittyvä korotusprosentti; yhden laskutavan soveltaminen johtaa ennakon vahvistamisen jäljempänä ilmoitetulle tasolle jäsenvaltiota kohti,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

1. Asetuksen (EY) N:o 1554/95 3 artiklassa tarkoitettun puuvillan, josta siemeniä ei ole poistettu, maailmanmarkkinahinnaksi vahvistetaan 27,963 EUR/100 kg.
2. Asetuksen (EY) N:o 1554/95 5 artiklan 3 a kohdan toisessa alakohdassa tarkoitettun ennakon määrä vahvistetaan:
- 41,876 EUR/100 kg Espanjassa
  - 37,943 EUR/100 kg Kreikassa
  - 78,337 EUR/100 kg muissa jäsenvaltioissa.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 19 päivänä helmikuuta 2000.

<sup>(1)</sup> EYVL L 148, 30.6.1995, s. 45.

<sup>(2)</sup> EYVL L 148, 30.6.1995, s. 48.

<sup>(3)</sup> EYVL L 190, 4.7.1998, s. 4.

<sup>(4)</sup> EYVL L 123, 4.5.1989, s. 23.

<sup>(5)</sup> EYVL L 192, 24.7.1999, s. 39.

<sup>(6)</sup> EYVL L 316, 10.12.1999, s. 36.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 18 päivänä helmikuuta 2000.

*Komission puolesta*

Franz FISCHLER

*Komission jäsen*

---

## II

(Säädökset, joita ei tarvitse julkaista)

## NEUVOSTO

**NEUVOSTON PÄÄTÖS,  
tehty 14 päivänä helmikuuta 2000,  
alueiden komitean saksalaisen varajäsenen ja varsinaisen jäsenen nimeämisestä**

(2000/139/EY)

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 263 artiklan,  
ottaa huomioon alueiden komitean jäsenten ja varajäsenten nimeämisestä 26 päivänä tammikuuta 1998 tehdyn neuvoston päätöksen <sup>(1)</sup>,

sekä katsoo, että alueiden komiteassa on vapautunut yksi varajäsenen paikka varajäsen Jo Leinenin erottua, mikä on annettu neuvostolle tiedoksi 28. syyskuuta 1999, ja yksi varsinaisen jäsenen paikka varsinaisen jäsenen Reinhard Klimmtin erottua, mikä on annettu neuvostolle tiedoksi 5. lokakuuta 1999, ja

ottaa huomioon Saksan hallituksen ehdotuksen,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

*Ainoa artikla*

Nimetään Helma Kunhn-Theis alueiden komitean varajäseneksi Jo Leinenin tilalle ja Peter Müller alueiden komitean varsinaiseksi jäseneksi Reinhard Klimmtin tilalle jäljellä olevaksi toimikaudeksi eli 25. tammikuuta 2002 saakka.

Tehty Brysselissä 14 päivänä helmikuuta 2000.

*Neuvoston puolesta*

J. GAMA

*Puheenjohtaja*

---

<sup>(1)</sup> EYVL L 28, 4.2.1998, s. 19.

**NEUVOSTON PÄÄTÖS,**  
**tehty 14 päivänä helmikuuta 2000,**  
**yhteisön poikkeuksellisen rahoitusavun myöntämisestä Kosovolle**

(2000/140/EY)

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 308 artiklan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

ottaa huomioon Euroopan parlamentin lausunnon <sup>(1)</sup>,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Ennen ehdotuksensa esittämistä komissio on kuullut talous- ja rahoituskomiteaa.
- (2) YK:n turvallisuusneuvosto hyväksyi 10 päivänä kesäkuuta 1999 päätöslauselman 1244 (1999), jolla on tarkoitus lopullista ratkaisua odottaessa edistää huomattavan autonomian ja itsehallinnon toteutumista Kosovossa osana Jugoslavian liittotasavaltaa.
- (3) Päätöslauselman 1244 (1999) nojalla kansainvälinen yhteisö on perustanut Kosovoon kansainväliset turvallisuusjoukot (KFOR) ja väliaikaisen siviilihallinnon (United Nations Interim Administration Mission in Kosovo eli UNMIK).
- (4) UNMIK:n tarkoituksena on luoda hallinnolliset rakenteet, joiden puitteissa Kosovon asukkaat voivat nauttia huomattavasta autonomiasta, ja tätä varten sille on annettu kaikki lainsäädäntö- ja toimeenpanovalta, mukaan lukien tuomioistuinten hallintotoiminta.
- (5) UNMIK pyrkii saamaan Kosovon tärkeimmät poliittiset puolueet ja etniset yhteisöt mukaan toimintaan.
- (6) UNMIK muodostuu neljästä osasta ("pilarista"), ja Euroopan unioni on ottanut johtavan aseman <sup>(2)</sup> talouden jälleenrakennuksesta vastaavassa neljännessä pilarissa.
- (7) UNMIK ja erityisesti sen neljäs pilari ovat edistyneet merkittävästi talouden puitteiden luomisessa ja niiden tarkoituksena on jatkaa ja vahvistaa tätä strategiaa.
- (8) UNMIK on parhaillaan perustamassa keskusveroviranomaista (Central Fiscal Authority), jolla edistetään avointen ja vastuullisten menettelyjen käyttöä Kosovon talousarvion hallinnoinnissa.
- (9) Nykyisten epäedullisten olosuhteiden vuoksi sekä UNMIK:n esittämien ja Kansainvälisen valuuttarahaston tukemien arvioiden perusteella Kosovo tarvitsee ulkoista tukea terveen markkinatalouden ja siviilihallinnon luomista varten; on arvioitu, että vuoden 2000 loppuun mennessä tarvitaan noin 115 miljoonaa euroa poikkeuksellista ulkoista rahoitusapua.
- (10) UNMIK on esittänyt poikkeuksellista rahoitusapua koskevan pyynnön.
- (11) Kaikkien rahoittajien kesken tasapuolisesti jaettu ulkoinen tuki on tärkeää, jotta katettaisiin UNMIK:n Kosovolle laatiman talousarvion rahoitustarpeet.
- (12) Kosovo ei saa lainaa kotimaasta eikä ulkomailta eikä se myöskään pääse kansainvälisten rahoituslaitosten jäseneksi eikä siten hyödy niiden tavanomaisista tukiohjelmista.
- (13) Kosovon kehitystaso on alhainen ja sen bruttokansantuote henkeä kohti on arvioiden mukaan yksi Euroopan alhaisimmista.
- (14) Yhteisön rahoitusapu UNMIK:n käyttöön annettavina suorina avustuksina Kosovon asukkaiden tukemiseksi on aiheellinen toimenpide, jotta lievitetäisiin Kosovon rahoitusrajoitteita nykyisissä poikkeuksellisen vaikeissa olosuhteissa.
- (15) Rahoitusapu on osa Kosovolle vuonna 2000 myönnettäväksi varattua kokonaistukea ja riippuu siten siitä, onko varoja käytettävissä yleisessä talousarviossa, sanotun kuitenkin rajoittamatta budjettivallan käyttäjän valtuuksia.
- (16) Poikkeuksellista rahoitusapua hallinnoi Euroopan yhteisöjen komissio.
- (17) Perustamissopimuksessa ei ole muuta tämän päätöksen tekemiseen valtuuttavaa määräystä kuin 308 artikla,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

*1 artikla*

1. Yhteisö antaa UNMIK:n käyttöön poikkeuksellista rahoitusapua suorina avustuksina enintään 35 miljoonaa euroa helpottaakseen Kosovon taloudellista tilannetta sekä keskeisten hallintotoimintojen luomista ja tukeakseen terveiden talouden puitteiden kehittymistä.

<sup>(1)</sup> Lausunto annettu 3. helmikuuta 2000 (ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä).

<sup>(2)</sup> Turvallisuusneuvoston päätöslauselman 1244 (1999) 10 kohtaan perustuva pääsihteerin raportti: International civil presence in Kosovo, S/1999/672, 12.6.1999, II.5.

2. Tätä rahoitusapua hallinnoi komissio neuvotellen tiiviisti talous- ja rahoituskomitean kanssa ja tavalla, joka on kaikkien Kansainvälisen valuuttarahaston ja UNMIK:n tai Kosovon muiden kansainvälisesti tunnustettujen viranomaisten välillä tehtyjen sopimusten tai saavutetun yhteisymmärryksen mukainen.

*2 artikla*

1. Komissiolla on talous- ja rahoituskomiteaa kuultuaan valtuudet sopia UNMIK:n kanssa rahoitusapuun liitettävistä talouspolitiikan edellytyksistä. Näiden edellytysten on oltava 1 artiklan 2 kohdassa mainittujen sopimusten mukaiset.

2. Komissio tarkastaa säännöllisin väliajoin yhteistyössä talous- ja rahoituskomitean kanssa ja ollen yhteydessä Kansainväliseen valuuttarahastoon ja Maailmanpankkiin, että Kosovon talouspolitiikka on tämän rahoitusavun tavoitteiden ja talouspolitiikalle asetettujen edellytysten mukaista.

*3 artikla*

1. Rahoitusapu annetaan UNMIK:n käyttöön vähintään kahdessa peräkkäisessä erässä, jos 2 artiklan 1 kohdassa mainitut talouspolitiikan edellytykset on täytetty. Toinen erä

maksetaan sen jälkeen, kun talous- ja rahoituskomiteaa on kuultu.

2. Varat annetaan UNMIK:n käyttöön keskusveroviranomaisen kautta yksinomaan Kosovon julkisen talouden rahoitustarpeita varten.

*4 artikla*

Komissio antaa Euroopan parlamentille ja neuvostolle vuoden 2000 loppuun mennessä kertomuksen, joka sisältää arvion tämän päätöksen täytäntöönpanosta.

Tehty Brysselissä 14 päivänä helmikuuta 2000.

*Neuvoston puolesta*

J. GAMA

*Puheenjohtaja*

---

## KOMISSIO

### EUROOPAN YHTEISÖJEN SIIRTOTYÖLÄISTEN SOSIAALITURVAN HALLINTOTOIMIKUNTA

**PÄÄTÖS N:o 174,  
tehty 20 päivänä huhtikuuta 1999,  
asetuksen (ETY) N:o 1408/71 22 a artiklan tulkinnasta**

(2000/141/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN SIIRTOTYÖLÄISTEN SOSIAALITURVAN HALLINTOTOIMIKUNTA, joka

ottaa huomioon sosiaaliturvajärjestelmien soveltamisesta yhteisön alueella liikkuviin palkattuihin työntekijöihin, itsenäisiin ammatinharjoittajiin ja heidän perheenjäseniinsä 14 päivänä kesäkuuta 1971 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1408/71 81 artiklan a alakohdan<sup>(1)</sup>, jonka mukaisesti sen vastuualueena ovat hallinnolliset kysymykset sekä asetuksen (ETY) N:o 1408/71 tai sitä seuraavien asetusten säännösten aiheuttamat tulkintakysymykset,

ottaa huomioon neuvoston asetuksen (EY) N:o 3095/95<sup>(2)</sup>, jossa 22 a artikla esitetään ja jossa 22 artiklan 1 kohdan a ja c alakohdan soveltamisalaa laajennetaan koskemaan kaikkia jäsenvaltioiden kansalaisia, jotka on vakuutettu jonkin jäsenvaltion lainsäädännön perusteella, sekä heidän luonaan asuvia perheenjäseniä, vaikka nämä eivät olisi palkattuja työntekijöitä tai itsenäisiä ammatinharjoittajia,

sekä katsoo, että

väliaikaisen oleskelun ja terveydenhuoltoetuksien saannin helpottamiseksi Euroopan unionin alueella toimivan toimivaltaisen laitoksen luvalla 22 artiklan 1 kohdan a ja c alakohdan soveltamisalaa on laajennettu koskemaan kaikkia vakuutettuja henkilöitä, ja näin ollen on välttämätöntä päästä yhteisymmärryksen termin "vakuutettu" merkityksestä ja 22 a artiklan tarkoittamasta henkilöryhmästä,

etuksien saannin edellytykset vaihtelevat eri jäsenvaltioissa ja etuudet myönnetään tietyissä tapauksissa erityislainsäädännön mukaisesti; on siis välttämätöntä määritellä 22 a artiklan soveltamisalan rajat, ja

noudattaa asetuksen (ETY) N:o 1408/71 80 artiklan 3 kohdassa säädettyjä ehtoja,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

1. Koska 22 a artikla koskee henkilöitä, jotka ovat jonkin jäsenvaltion kansalaisia ja vakuutettuja jäsenvaltion lainsäädännön perusteella sekä heidän luonaan asuvia perheenjäseniä, ilmaisun 'vakuutettu jäsenvaltion lainsäädännön mukaisesti' on katsottava koskevan henkilöä, joka on jonkin jäsenvaltion kansalainen ja joka on oikeutettu sairausvakuutukseen perustuviin luontoisuuksiin jonkin jäsenvaltion lainsäädännön mukaisesti joko vapaaehtoisena, pakollisena tai valinnaisena jatkuvan vakuutuksen perusteella muusta syystä kuin palkattuna työntekijänä tai itsenäisenä ammatinharjoittajana yhden tai useamman asetuksessa (ETY) N:o 1408/71 tarkoitetun vakuutustapahtuman varalta;

<sup>(1)</sup> Muutettuna ja ajan tasalle saatettuna neuvoston asetuksella (EY) N:o 118/97 (EYVL L 28, 30.1.1997, s. 1).

<sup>(2)</sup> EYVL L 335, 30.12.1995, s. 1.



2. sekä jokaista henkilöä, joka on jonkin jäsenvaltion kansalainen ja kuuluu jäsenvaltion sellaisen lainsäädännön piiriin, jossa säädetään muuhun kuin edellä mainitun kaltaiseen vakuutukseen perustuvista sairausvakuutuksen luontoisetuuksista ja jota ei sovelleta edunsaajiin, joiden oikeus sairausvakuutuksen luontoisetuuksiin perustuu yksinomaan sosiaalihuoltoon, lääkinnällistä huoltoa tai sodan ja sen seurauksen uhreja koskeviin järjestelmiin.
3. Tämä päätös julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä* ja sitä sovelletaan kahdentenkymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu.

*Hallintotoimikunnan puheenjohtaja*

Arno BOKELOH

---

**PÄÄTÖS N:o 175,****tehty 23 päivänä kesäkuuta 1999,**

**neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1408/71 19 artiklan 1 ja 2 kohdan, 22, 22 a, 22 b artiklan, 25 artiklan 1, 3 ja 4 kohdan, 26 artiklan, 28 artiklan 1 kohdan sekä 28 a, 29, 31, 34 a ja 34 b artiklan mukaisten sairaus- ja äitiysvakuutukseen perustuvien luontoisetuuksien käsitteen tulkinnasta sekä neuvoston asetuksen (ETY) N:o 574/72 93, 94 ja 95 artiklan mukaan korvattavien rahamäärien ja mainitun asetuksen 102 artiklan 4 kohdan mukaan maksettavien ennakkomaksujen määrittämisestä**

(2000/142/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN SIIRTOTYÖLÄISTEN SOSIAALITURVAN HALLINTOTOIMIKUNTA, joka

ottaa huomioon sosiaaliturvajärjestelmien soveltamisesta yhteisön alueella liikkuviin palkattuihin työntekijöihin, itsenäisiin ammatinharjoittajiin ja heidän perheenjäseniinsä 14 päivänä kesäkuuta 1971 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1408/71 <sup>(1)</sup> 81 artiklan a alakohdan, jonka mukaisesti hallintotoimikunnan tehtävänä on käsitellä kaikkia hallinnollisia ja tulkintaa koskevia seikkoja, jotka johtuvat asetuksen (ETY) N:o 1408/71 ja myöhempien asetusten säännöksistä,

ottaa huomioon asetuksen (ETY) N:o 1408/71 36 artiklan 2 kohdan,

sekä katsoo, että

on muutettava 18 päivänä marraskuuta 1977 tehtyä päätöstä N:o 109, jotta otetaan huomioon Euroopan yhteisöjen tuomioistuimen asiassa C-160/96 (Molenaar) 5. maaliskuuta 1998 antamassa tuomiossa esiin tuomat seuraavat seikat:

- hoitovakuutukseen perustuvilla luontoisetuuksilla pyritään ennen kaikkea täydentämään sairausvakuutusetuksia ja parantamaan tällä tavoin hoidon tarpeessa olevien henkilöiden terveydentilaa ja elämän laatua; näin ollen, vaikka tällaisilla etuuksilla onkin omia erityispiirteitä, niitä on pidettävä asetuksen (ETY) N:o 1408/71 4 artiklan 1 kohdan a ja b alakohdassa tarkoitettuina sairausetuuksina
- hoitovakuutukseen perustuviin luontoisetuuksiin kuuluu asianomaisen henkilön hoidon tarpeesta aiheutuvista kustannuksista ja muun muassa terveydentilasta johtuvista hoitokuluista vastaaminen tai niiden korvaaminen; tällaiset luontoisetuudet, joilla pyritään kattamaan vakuutetun sekä kotona että erityisessä laitoksessa saamasta hoidosta, varusteiden hankinnasta ja tietyistä toimenpiteistä aiheutuvat kustannukset, sisältyvät asetuksen (ETY) N:o 1408/71 III osaston 1 luvussa tarkoitettujen luontoisetuuksien käsitteeseen,
- Saksan sairausvakuutuslainsäädännön mukainen kotiapu olisi katsottava sairausvakuutukseen perustavaksi luontoisetuudeksi,

käsite sairausvakuutukseen perustuvat luontoisetuudet on määriteltävä täsmällisesti kaikkien jäsenvaltioiden osalta asetuksen (ETY) N:o 1408/71 19 artiklan 1 ja 2 kohdan, 22, 22 a, 22 b artiklan, 25 artiklan 1, 3 ja 4 kohdan, 26 artiklan, 28 artiklan 1 kohdan sekä 28 a, 29, 31, 34 a ja 34 b artiklan soveltamiseksi,

sairauteen ja äitiyteen liittyvien luontoisetuuksien käsitteen on näin ollen katsottava kattavan hoitovakuutusetuudet, jos ne täyttävät tuomioistuimen esittämät asialliset arviointiperusteet, riippumatta etuuksien määritelmästä siinä kansallisessa lainsäädännössä, jonka perusteella ne myönnetään, ja

menettely on asetuksen (ETY) N:o 1408/71 80 artiklan 3 kohdan mukaista,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

1. Määritettäessä neuvoston asetuksen (ETY) N:o 574/72 <sup>(2)</sup> 93, 94 ja 95 artiklan mukaisia korvauksia otetaan huomioon ne sairauteen ja äitiyteen liittyvät hoitovakuutukseen perustuvat luontoisetuudet, jotka katsotaan sellaisiksi etuuden myöntävän laitoksen soveltaman kansallisen lainsäädännön mukaan, jos kyseisiin etuuksiin voidaan saavuttaa oikeus asetuksen (ETY) N:o 1408/71 19 artiklan 1 ja 2 kohdan, 22, 22 a, 22 b artiklan, 25 artiklan 1, 3 ja 4 kohdan, 26 artiklan, 28 artiklan 1 kohdan sekä 28 a, 29, 31, 34 a ja 34 b artiklan nojalla.

<sup>(1)</sup> EYVL L 149, 5.7.1971, s. 2.

<sup>(2)</sup> EYVL L 74, 27.3.1972, s. 1.

2. Asetuksen (ETY) N:o 1408/71 edellä mainitussa artiklassa tarkoitettuina luontoisetuuksina pidetään lisäksi
- hoitovakuutukseen perustuvia luontoisetuksia, joiden perusteella korvataan kokonaan tai osittain vakuutetun hoidon tarpeesta aiheutuvat ja suoranaisesti hänen hyväkseen koituvat tietyt kulut, kuten kotona tai yleisissä tai erikoislaitoksissa annetusta hoidosta (sairaanhoido tai kotiapu) aiheutuneet kulut, vakuutetulle välttämättömien varusteiden hankintakulut ja vakuutetun asunnon kunnostamiskulut; tämänkaltaisilla etuuksilla pyritään ennen kaikkea täydentämään sairausvakuutukseen perustuvia luontoisetuksia ja parantamaan tällä tavoin hoidon tarpeessa olevien henkilöiden terveydentilaa ja elämän laatua,
  - niitä luontoisetuksia, joita ei myönnetä hoitovakuutuksen perusteella, mutta joiden ominaisuudet ja tarkoitus ovat samat kuin edellä a alakohdassa mainituilla etuuksilla, jos kyseisiä etuuksia voidaan pitää asetuksessa (ETY) N:o 1408/71 tarkoitettuina sosiaaliturvaan liittyvinä luontoisetuuksina ja niihin voidaan saavuttaa oikeus a alakohdassa esitettyjä etuuksia vastaavalla tavalla asetuksen (ETY) N:o 1408/71 edellä mainittujen artiklojen säännösten mukaisesti.

Edellä a ja b alakohdassa mainitut luontoisetuudet sisällytetään 1 kohdassa tarkoitettuihin kustannuksiin.

- Määritettäessä asetuksen (ETY) N:o 574/72 93, 94 ja 95 artiklan mukaisia korvauksia ei oteta huomioon hallintokustannuksia, hallinnollisten tarkastusten ja lääkärintarkastusten kustannuksia eikä asianomaisen maksamia mahdollisia omavastuuosuuksia.
- Laskettaessa asetuksen (ETY) N:o 574/72 94 ja 95 artiklan mukaisia korvausmääriä laitosten säännösten, sääntöjen tai menettelyperiaatteiden mukaiset sairauteen tai äitiyteen liittyvät lisäetuudet sisällytetään sairausvakuutukseen perustuvien luontoisetuuksien vuosittaisiin kokonaiskustannuksiin.
- Sairaus- ja hoitovakuutukseen perustuvien luontoisetuuksien kokonaiskustannuksiin ei sisällytetä lääketieteellisen tutkimuksen kustannuksia tai terveydenhoitolaitoksille maksettavia avustuksia, jotka on tarkoitettu yleisiin ennaltaehkäisevän terveydenhuollon toimenpiteisiin ja joiden kustantamiseen sosiaalivakuutuslaitokset eivät osallistu, eikä kustannuksia sellaisista yleisistä toimenpiteistä, jotka eivät liity tiettyyn vakuutustapahtumaan.
- Keskimääräisten kustannusten laskennassa ei oteta huomioon korvauksia, jotka on suoritettu toisille jäsenvaltioille asetusten mukaisesti tai kahden- tai monenvälisten sopimusten perusteella.
- Korvattavia määriä laskettaessa käytetään mahdollisuuksien mukaan asuin- tai oleskelupaikan laitoksen tilasto- ja tilinpitoasiakirjoja ja mieluummin julkaistuja virallisia tietoja. Käytettyjen tilastojen lähteet on mainittava.
- Neuvoston asetuksen (ETY) N:o 574/72, 102 artiklan 4 kohdan mukaisesti maksettavien ennakoiden määrä lasketaan kertomalla viimeksi hyväksytyt keskimääräiset kustannukset viimeksi todennetulla etuuksien saajien lukumäärällä, joka perustuu luetteloiden pitämisestä vastaavien laitosten kokoamiin tietoihin.
- Tämä päätös tulee voimaan sen julkaisemista *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä* seuraavan kuukauden ensimmäisenä päivänä. Sillä korvataan 18 päivänä marraskuuta 1977 tehty päätös N:o 109.

Hallintotoimikunnan puheenjohtaja

Arno BOKELOH

---

**OIKAISUJA**

**Oikaistaan neuvoston direktiivi 79/112/ETY, annettu 18 päivänä joulukuuta 1978, kuluttajille myytäväksi tarkoitettujen elintarvikkeiden merkintöjä, esillepanoa ja mainontaa koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä**

*(Euroopan yhteisöjen virallinen lehti L 33, 8. helmikuuta 1979)*

Sivulla 4, 6 artiklan 2 kohdan b alakohdassa:

*korvataan:* "... kannalta välttämättömiä maitohappovalmisteita, entsyymejä ..."

*seuraavasti:* "... kannalta välttämättömiä maitovalmisteita, entsyymejä ...".

---